

# 261525

Manual / handleiding 261511 / 261436 + 261195

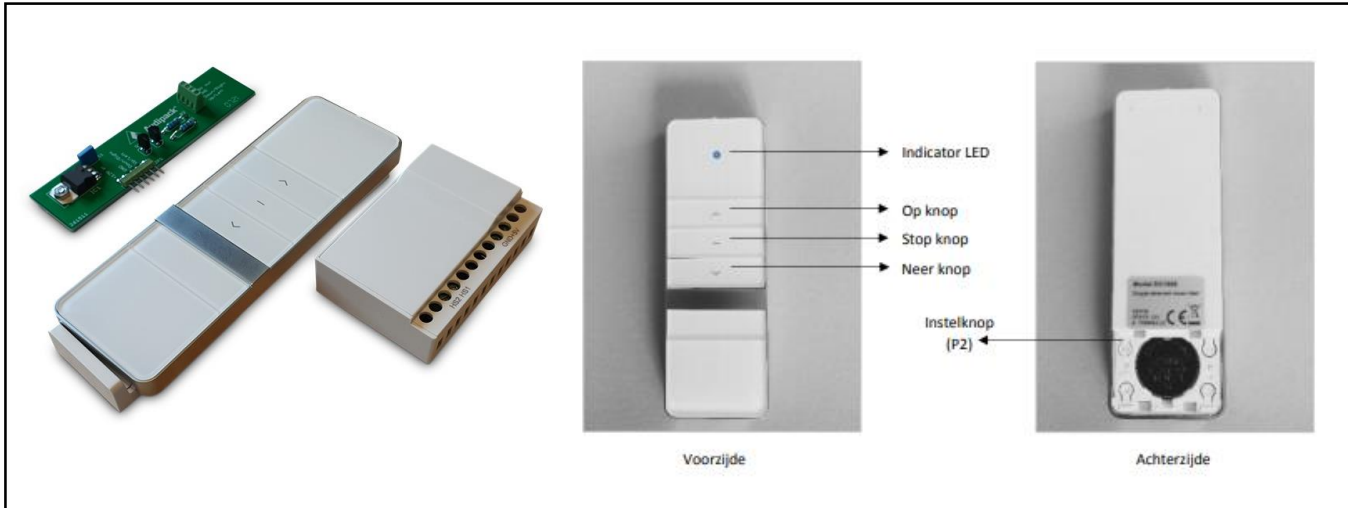


## Installatie van de insteek print 261511

Neem de spanning weg van het product  
Steek de print in de besturingsprint van het product.  
Zorg dat de pinnetjes goed insteken in de basisprint.  
Klem de insteekprint vast tussen de 2 witte kunststof houders.



261125  
261195  
261427



## Installatie van de 261436 afstandsbediening

Tijdens het instellen, druk in minder dan 4,5 seconden tussen de verschillende stappen, anders zal het systeem in de oorspronkelijke staat herstellen.

### Gecontroleerde beweging

- Stap 1: Verbind de DC1149C ontvanger met de Audipack besturing volgens aansluitschema
- Stap 2: Druk 1 x op de instelknop **van de ontvanger** DC1149C (LED knippert), zie foto
- Stap 3: Druk 2 x op de P2 instelknop van de handbediening DC1800 (LED knippert)
- Stap 4: Druk 1 x op de 'Op' knop op de handbediening DC1800 (LED knippert)

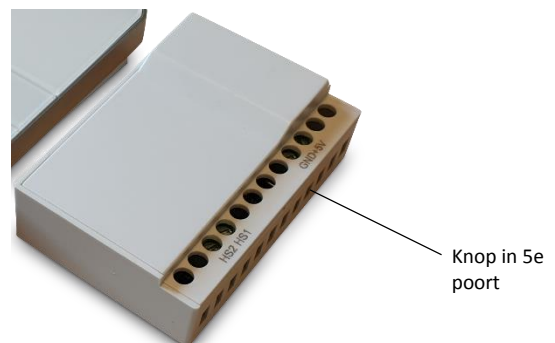
Let op: bij herhaling van de instelling, wordt de functie geannuleerd.

### Automatische beweging (pulse)

- Stap 1: Druk 1 x op de P2 instelknop van de handbediening DC1800 (LED knippert)
- Stap 2: Druk 1 x op de 'Op' knop van de handbediening DC1800 (LED knippert)
- Stap 3: Druk 1 x op de P2 instelknop van de handbediening DC1800 (LED knippert)

**Let op: verwijdert alle handbedienings kanalen, de fabrieksinstellingen worden hierbij hersteld.**

- Stap 1: Druk 1 x op de P2 instelknop van de handbediening DC1800 (LED knippert)
  - Stap 2: Druk 1 x op de 'Stop' knop van de handbediening DC1800 (LED knippert)
  - Stap 3: Druk 1 x op de P2 instelknop van de handbediening DC1800 (LED knippert)
- Alle handbedieningen zijn verwijderd en hersteld naar de fabrieksinstellingen.

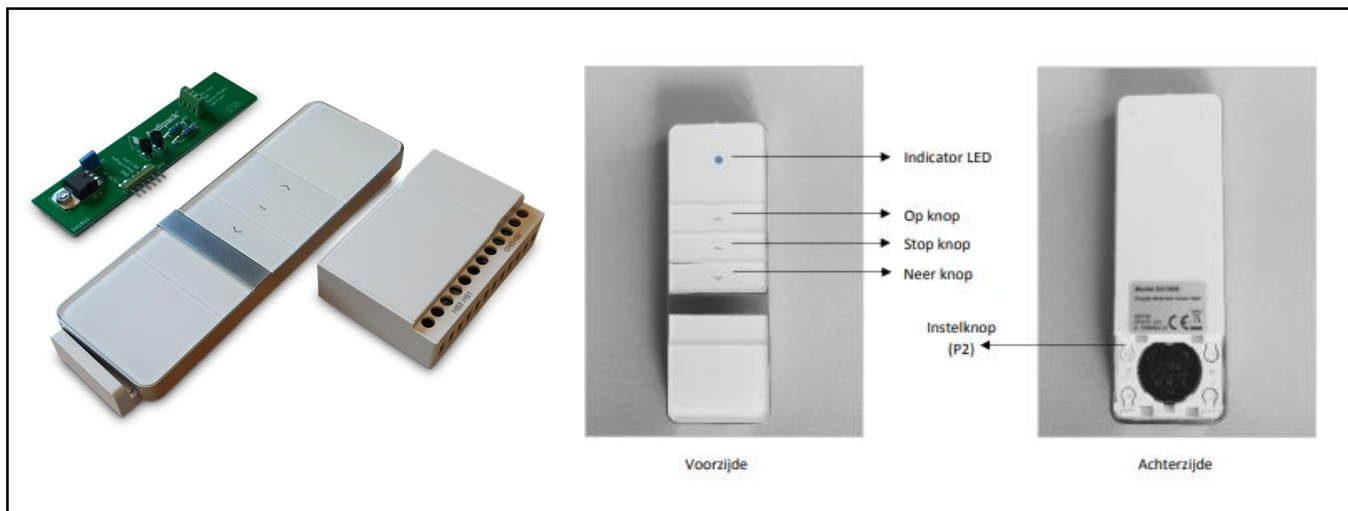


## Installation of the insert PCB 261511

- Cut ff power of the product
- Insert the PCB in the main PCB
- Line out the connectors well
- Fasten the PCB with the white clamps



261125  
261195  
261427



## Installation of the 261436 remote set

While adjusting / programming, push buttons within 4.5 seconds. Longer will result in a reset to previous state.

### Controlled switching

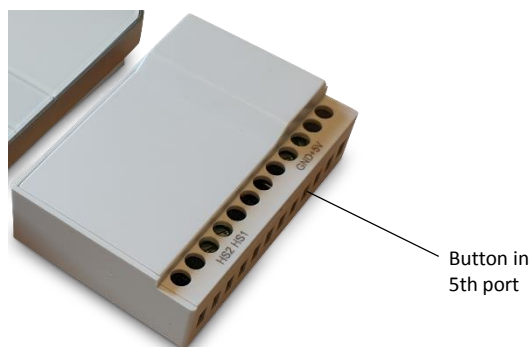
- Step 1: Connect the DC1149C receiver to the Audipack product according the wire diagram
- Step 2: Press 1 x on the programm button of the receiver, a red / orange LED will blink shortly, see image
- Step 3: Press 2 x on the P2 button of the remote, a blue LED will blink shortly
- Step 5: Press 1 x on the UP botton of the remote. Leds will blink to confirm the connection.

### Automatic switching (pulse)

- Step 1: Press 1 x on the P2 button of the remote, a blue LED will blink shortly
- Step 2: Press 1 x on the UP botton of the remote. Leds will blink to confirm the connection
- Step 3: Press 1 x on the P2 button of the remote, a blue LED will blink shortly

### Resetting the receiver, **all remotes will be erased.**

- Step 1: Press 1 x on the P2 button of the remote, a blue LED will blink shortly
  - Step 2: Press 1 x on the "STOP" (middel) button, a blue LED will blink shortly
  - Step 3: Press 1 x on the P2 button of the remote, a blue LED will blink shortly
- All remotes are erased



Technical specs

5 Volt DC

HS1 = richting 1 / Direction 1

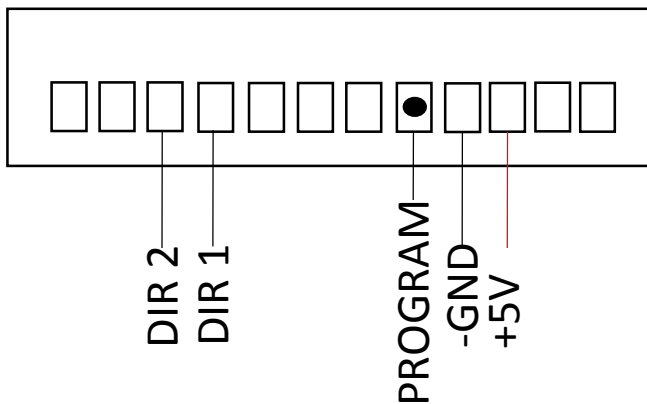
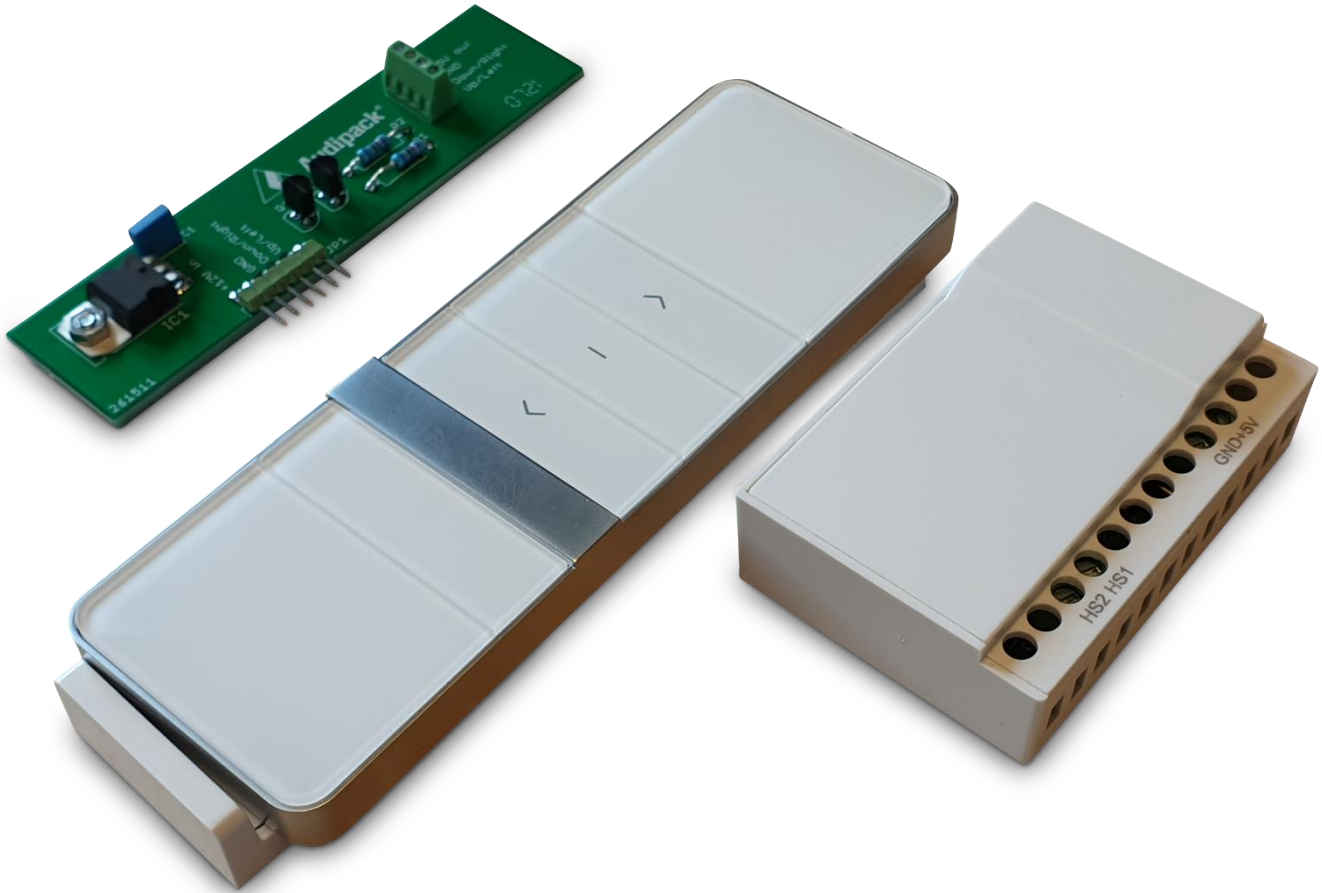
HS2 = richting 2 / Direction 2

RF

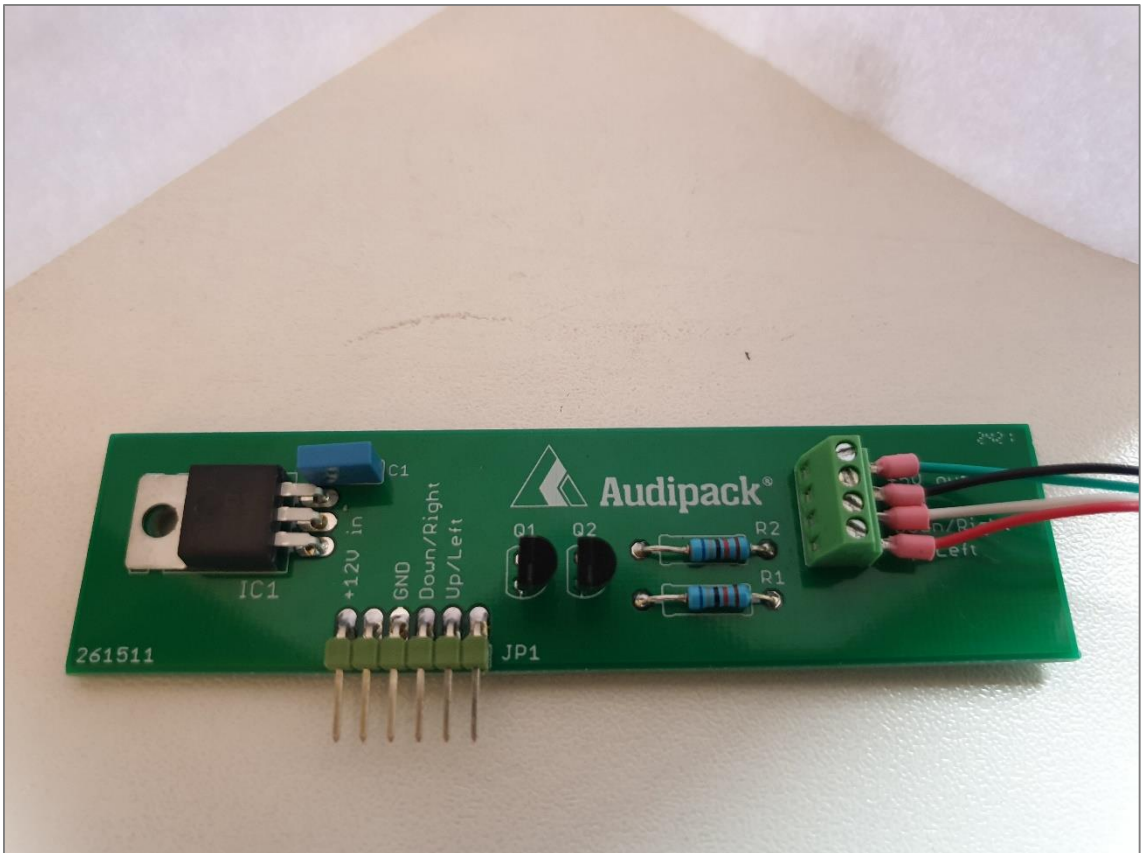
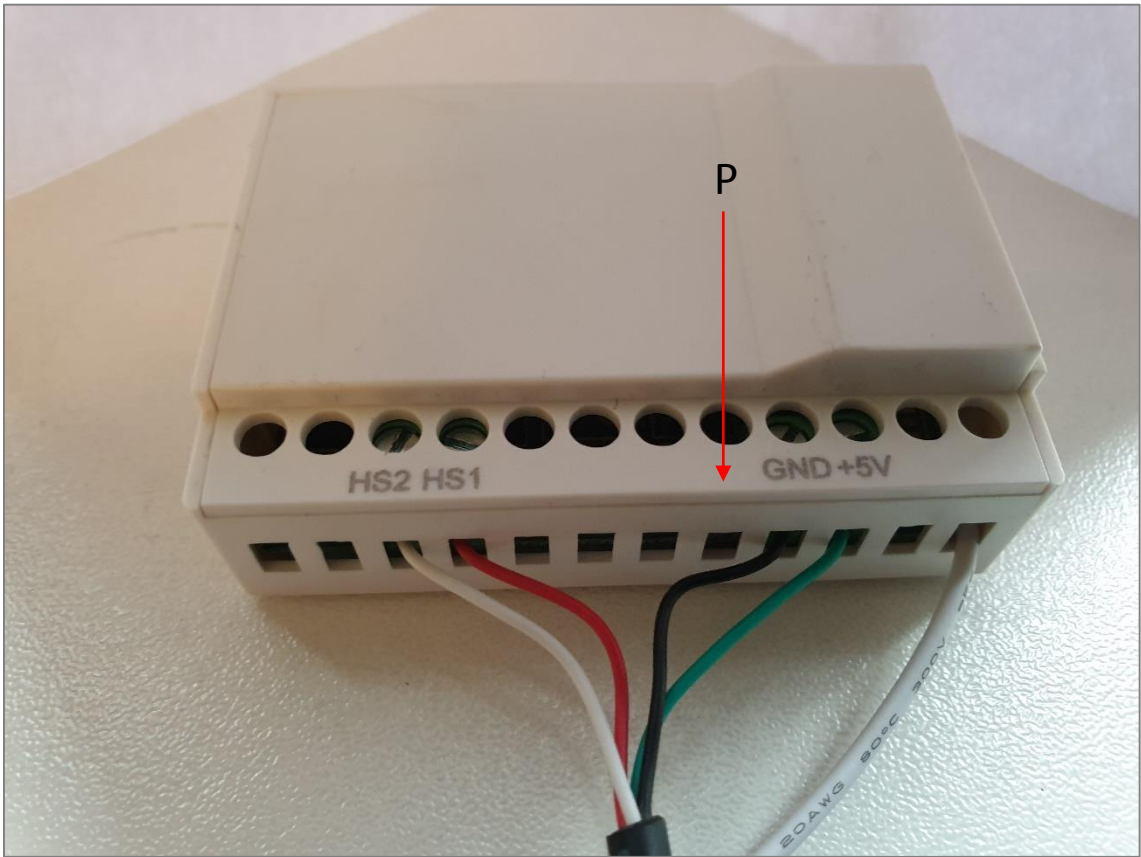
PCB compatibility



261125  
261195  
261427



# CONNECTIONS



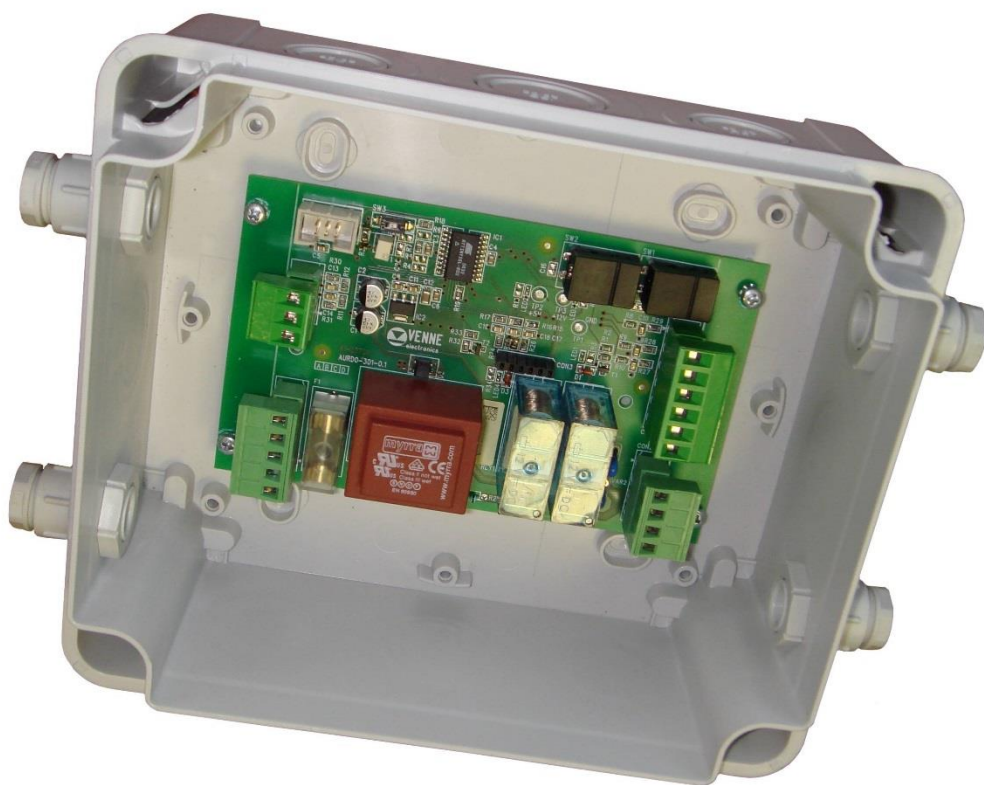
# 261195 PCB

**Gebruiksaanwijzing en installatievoorschriften relaisbesturing Art.nr. 261195**

**261195 relaisbesturing**

***Installation manual relay control ref. 261195***

***261195 relay control***



# 261195 PCB

Uw product is voorzien van een besturing volgens onderstaand principe.  
Deze besturing is speciaal ontwikkeld voor het schakelen van 1 fase producten (max. 230VAC) d.m.v. potentiaal vrije relais.

**Note:**

*Your Audipack product is equipped with a relay control as below.  
This control has been designed to switch control 1 phase products (max. 230VAC).*

**Waarschuwingen:**

De besturing mag nooit worden overbelast.  
De besturing dient altijd in een daarvoor geschikte behuizing geplaatst te worden.  
De aangesloten draadaderen dienen met een kabelbinder (zie verder) samengebonden te worden.

De besturing mag alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact.

**Cautions:**

*Do never overload the relay control  
The relay control should always be mounted inside an appropriate housing  
The wiring which is connected to the relay control has to be wrapped by a tie-rop (see below)  
The relay control may only be plugged to an earthed power-point*

**Eigenschappen:**

De besturing is in staat 230VAC te schakelen via 2 aparte relais.  
Het is mogelijk de schakeling voor ingestelde looptijd te laten werken (impuls push).  
Het is mogelijk een veiligheids relais (voor bv een noodknop) aan te sluiten op de print.  
Dit aansluitpunt is alleen geschikt voor een extern genormaliseerd relais.

**Properties:**

*The relay control can make a switch 230VAC with 2 relais..  
It is possible to switch for a pre-set time (impulse push).  
It is possible to connect a safety relay to the control print (i.e. for an emergency button). The connector is suited only to an external standardized relay.*

# 261195 PCB

Indien de besturing gemonteerd wordt in een machine die gebruikt wordt in het bereik van omstanders, of gemonteerd boven omstanders moeten de onderstaande richtlijnen in acht genomen worden.

*If the relay control is mounted in machines used within the reach of bystanders, or over bystanders, the following safety guidelines have to be observed.*

**Installatie en aansluitingen mogen alleen verricht worden door gekwalificeerd personeel.**

**Installation and connections may only be carried out by qualified staff**

Indien er geen netsnoer gemonteerd is, mag deze alleen gemonteerd worden volgens de montage instructies vernoemd onder:

*If a different power cable has to be fitted, this has to be done following the below instructions:*

Aansluitsnoer moet voldoen aan (3x1mm<sup>2</sup>) EN60227  
De randaarde stekker moet voldoen aan EN60083 of NEN1020

*The power cable must be conform (3x1 mm<sup>2</sup>) EN60227  
The earth power plug must be conform EN60083 or NEN1020*

Te gebruiken een faston met een dubbele krimpverbinding. Zowel op het koper als op de isolatie. De faston dient met een bijbehorende tang gekrompen te worden.

*A faston with double crimp has to be used, both on copper and on the isolation. The faston has to be crimped with an appropriate pair of tongs. Use a faston identical model: AMP 2-520407-2*

Indien er zich personen rondom, boven of onder het product bevinden:

*If there are bystanders around, over or under the machine:*

**Let op!**

**Warning**

A.  
Tijdens het bewegen van het product is het verplicht dat de bediener volledig zicht heeft op het product.

A.  
*While the machine is in motion, the operator should have full sight over the machine*

B.  
Het bedieningsconsole moet dermate geïnstalleerd zijn dat de bediener altijd zicht heeft op het product.

B.  
*The control buttons have to be installed in a place which offers the operator full sight over the machine*



# 261195 PCB

C.

Er mogen zich geen personen bevinden onder het product, of binnen de draaicirkel van het product, indien het laagste punt van de totale constructie zich lager bevindt dan 2 meter. 2 meter is gemeten van de vloer tot het laagste onderdeel van de constructie.

C.

*No bystanders may stand under the machine, or within the radius of the machine, if the lowest point of the machine is less than 2 meters above the floor.*

D.

Indien de lift tijdens functie of testen schade vertoond, dient het product direct uit bedrijf genomen te worden. De reparatie dient door een erkend bedrijf uitgevoerd te worden. De vrijgave van het product dient door een erkend bedrijf vastgesteld te worden.

D.

*If the machine shows up damage during testing or normal operation, the machine should be taken out of service. The machine should be repaired by a qualified installer. The machine should be released by a qualified installer.*

E.

Bij breuk of schade aan het product dient de bediener de reparatie door een erkend bedrijf of Audipack uit te laten voeren.

E.

*If the machine is damaged or fractured, the operator should have the machine repaired by a qualified installer or by Audipack.*

# 261195 PCB

## **Aansluitingen en instellingen:**

### **Connections and settings:**

#### **Impuls push**

Het is mogelijk de motor een voor ingestelde looptijd te laten draaien.

Alvorens deze functie gebruikt kan worden dient de dip/switch op de print geactiveerd te worden. De looptijd kan ingesteld worden met de potentiometer op de print.

Gebruik passend gereedschap voor het instellen van de looptijd (maximale looptijd 240 seconden.)

Indien de potentiometer rechtsom wordt ingesteld, wordt de looptijd verlengt.

#### ***Impulse push***

*It is possible to let the motor run, or switch an object for a preset time.*

*Before the impulse push can be activated, the dip/switch on the print has to be activated. The running time can be preset with the potentiometer on the print. Use exactly fitting tools to set the running time. Turn the potentiometer to the right to increase the running time (maximally 240 seconds).*

#### **Extern veiligheidsrelais of noodknop-aansluiting.**

Indien de installatie (machine) voorzien moet worden van een veiligheids relais of noodknop kan deze aangesloten worden op positie 1 en 2 van connector 1. De doorverbindlus moet verwijderd worden alvorens deze aansluiting te gebruiken.

#### ***External safety relay or emergency button connection***

*If a safety relay or emergency button is required, this can be connected to position 1 and 2 of connector 1. The connection loop has to be removed before using this connection.*

## **Technische gegevens en aansluitwaarden:**

Aansluitwaarden: 230 Volt 50 Hz. 500 VA.

Aansluitsnoer moet voldoen aan (3x1mm<sup>2</sup>) EN60227

De randaarde stekker moet voldoen aan EN60083 of NEN1020

### **Technical specifications**

230 Volt 50 Hz. 500 VA

*The power cable must be conform (3x1 mm<sup>2</sup>) EN60227*

*The earth power plug must be conform EN60083 or NEN1020*

# 261195 PCB

1B.

Technische eigenschappen en voorwaarden.

De faston moet voldoen aan de onderstaande afmetingen.

1b.

*Technical specifications and conditions*

*The instructions of the tools have to be followed for the fitting of the connectors.*

## Installatievoorschrift:

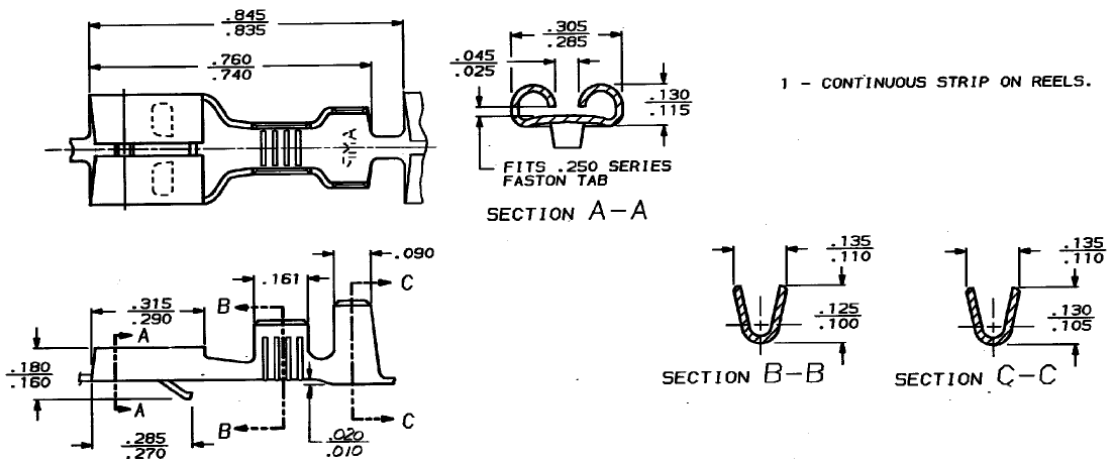
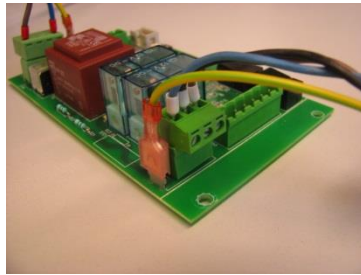
### Installation instructions

1a.

De aarding van de print dient uitgevoerd te worden met faston connectoren.

1a.

*Connecting the print to earth should be carried out using faston connectors*



# 261195 PCB

## **Technische gegevens female Faston:**

### ***Technical specifications female Faston***

- RoHS compliant
- ELV compliant
- Lead Free Solder Processes = Not relevant for lead free process
- Receptacle
- Tab Fit = 6.35 x 0.81 mm
- Wire Range = 0.30-0.90<sup>2</sup> [22-18] mm [AWG]
- Insulation Diameter = 1.52-2.54 [.060-.100] mm [in]
- Receptacle Style = Straight
- Wire/Cable Type = Regular Wire
- Strip
- Tin Finish
- Brass Material
- Normal Insertion Force
- With Insulation Support
- Line = FASTIN-FASTON .250
- Crimp Type = "F"
- Always was RoHS compliant
- Stock Thickness = .30 mm
- For Housing Type = Multiple
- UL Rating = Recognized

# 261195 PCB

1c.

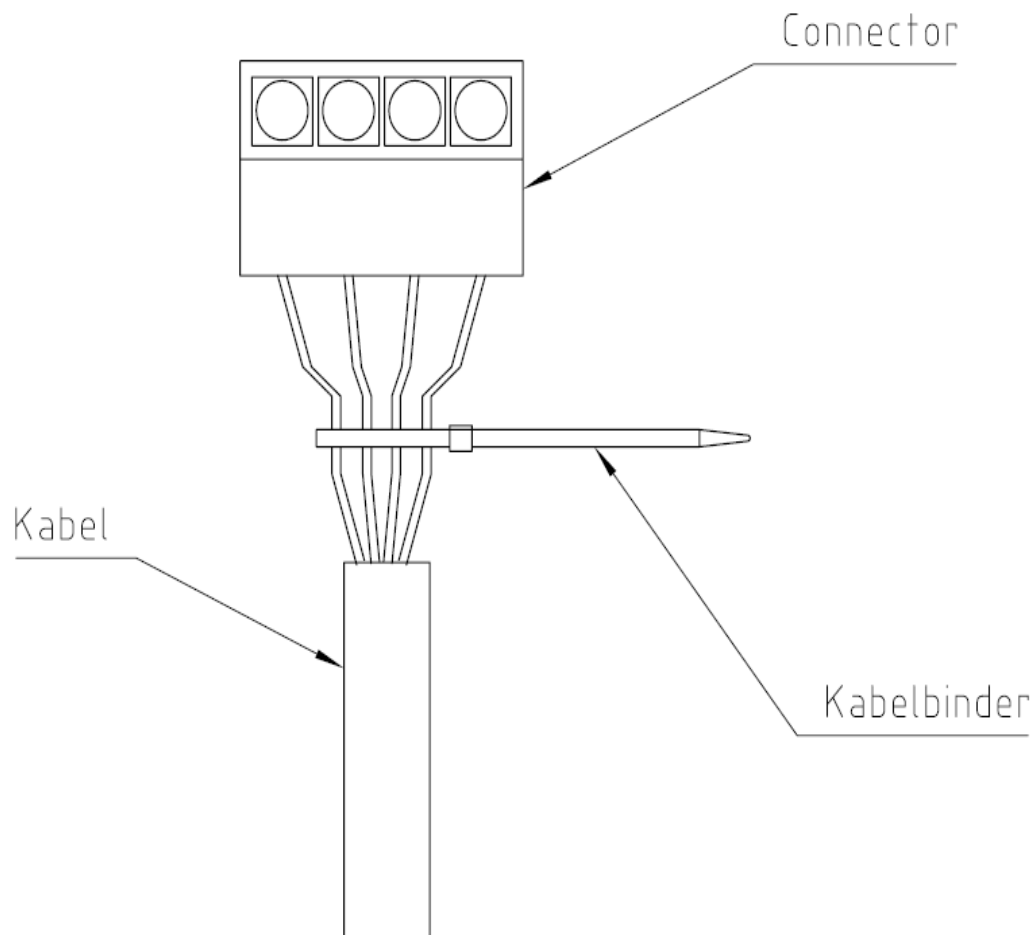
Samenbinden.

De bedrading van de aansluitkabels dienen met een extra kabelbinder samengebonden te worden. Dit beveiligt het vrijuitvallen van de draad uit de connector. De kabelbinder zorgt ervoor dat de losse derden ten alle tijde in de connector blijven zitten

1c.

*Binding the wiring together*

*All wiring must be wrapped together by a tie-rip to prevent the wiring from falling out of the connector. The tie-rip will always keep the loose thirds in the connector.*



# 261195 PCB

